

# 鲁迅著译编年全集

一八九八至一九〇九



# 鲁迅著译编年全集

王世家  
止庵 编



人民  
出版  
社

鲁迅著译编年全集

壹

## 凡 例

一,本书收录迄今所发现的鲁迅全部作品,含创作、翻译、书信和日记。鲁迅生前编入自己文集而确系他人所作或由他人代笔者,列为附录。其余他人之作,包括鲁迅编集时文后所附“备考”,概不收入。

二,收入本书的作品,均依完成先后排列。同一时间项下,以日记、创作、翻译、书信为序;著译作品先小说,后散文、诗歌。能系日者系日,无法系日者系月,无法系月者系年。写作时间未明,则系以初次发表时间,于题目右上方标一星花以示区别。

三,凡能独立成篇者,无拘长短,均单立一题;中、长篇作品,亦一律保持完整,不予割裂。

四,鲁迅对自己的作品每有修改,此次编集,只收录最后定稿。惟致许广平信与《两地书》所收鲁迅文字分属“书信”与“作品”两种文本,故一并收入。

五,收入本书的著译作品,均以鲁迅生前最后定稿版为底本,未收集者以原载报刊为底本,参校各版《鲁迅全集》及一九五八年版《鲁迅译文集》。某些篇目据手稿录入。日记、书信据手稿影印本校勘、整理。借鉴他人之处,谨致谢忱。

六,日记和某些原无标点文章,悉由编者重新标点。

七,全书文字校订,除改正此前印本明显错字外,还包括将繁体改为简体,但可通假者及作者习惯用法,仍予保留。又所涉人名中简、繁二体不能完全对应之字,采用繁体。外国人名、地名译法,则悉从其旧。同一字的用法,同一人、地名称,在一篇文章内予以统一。

八,编者于各篇篇末,对最初发表时间,所载报刊,作者署名(署“鲁迅”者略)及首次收集情况(限于鲁迅自己所编者)略作说明。

九,全书之末附有篇目索引,以供检索。

十,本书旨在为读者和研究者提供一部“纵向阅读”鲁迅的文本,在编辑体例上仅是一种尝试。不当之处,敬请方家教正。

## 总 目

|     |             |
|-----|-------------|
| 卷壹  | 一八九八至一九〇九年  |
| 卷贰  | 一九一〇至一九一七年  |
| 卷叁  | 一九一八至一九二〇年  |
| 卷肆  | 一九二一至一九二二年  |
| 卷伍  | 一九二三至一九二四年  |
| 卷陆  | 一九二五年       |
| 卷柒  | 一九二六年       |
| 卷捌  | 一九二七年       |
| 卷玖  | 一九二八年       |
| 卷拾  | 一九二九年 一至五月  |
| 卷拾壹 | 一九二九年 六至十二月 |
| 卷拾贰 | 一九三〇年       |
| 卷拾叁 | 一九三一年       |
| 卷拾肆 | 一九三二年       |
| 卷拾伍 | 一九三三年       |

|     |       |       |
|-----|-------|-------|
| 卷拾陆 | 一九三四年 | 一至八月  |
| 卷拾柒 | 一九三四年 | 九至十二月 |
| 卷拾捌 | 一九三五年 | 一至七月  |
| 卷拾玖 | 一九三五年 | 八至十二月 |
| 卷贰拾 | 一九三六年 |       |
|     | 篇目索引  |       |

## 目 录

一八九八

本年

戛剑生杂记 ..... 3

一九〇〇

三月

别诸弟 ..... 7

本年

莲蓬人 ..... 8

一九〇一

二月

庚子送灶即事 ..... 11

祭书神文 ..... 11

重订《徐霞客游记》目录及跋 ..... 12

四月

和仲弟送别元韵并跋 ..... 14

## 本年

|            |    |
|------------|----|
| 荷花杂志 ..... | 15 |
|------------|----|

## 一九〇二

### 一月

|            |    |
|------------|----|
| 挽丁耀卿 ..... | 19 |
|------------|----|

### 六月

|             |    |
|-------------|----|
| 题照赠仲弟 ..... | 20 |
|-------------|----|

## 一九〇三

### 六月

|           |            |
|-----------|------------|
| 哀尘* ..... | [法国] 器俄 23 |
|-----------|------------|

### 八月

|              |    |
|--------------|----|
| 月界旅行辨言 ..... | 27 |
|--------------|----|

### 十月

|           |    |
|-----------|----|
| 说铅* ..... | 29 |
|-----------|----|

|               |    |
|---------------|----|
| 中国地质略论* ..... | 33 |
|---------------|----|

|             |            |
|-------------|------------|
| 月界旅行* ..... | [美国] 培伦 46 |
|-------------|------------|

### 十一月

|              |     |
|--------------|-----|
| 斯巴达之魂* ..... | 106 |
|--------------|-----|

## 本年

|            |     |
|------------|-----|
| 自题小像 ..... | 113 |
|------------|-----|

|             |     |
|-------------|-----|
| 地质学残稿 ..... | 113 |
|-------------|-----|

## 一九〇四

### 十月

|            |     |
|------------|-----|
| 致蒋抑卮 ..... | 123 |
|------------|-----|

## 一九〇五

### 本年

|            |               |
|------------|---------------|
| 造人术* ..... | [米国]路易斯托仑 127 |
|------------|---------------|

## 一九〇六

### 三月

|             |            |
|-------------|------------|
| 地底旅行* ..... | [英国]威男 131 |
|-------------|------------|

### 四月

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 《中国矿产志》例言 ..... | 163 |
| 中国矿产志 .....     | 164 |

## 一九〇七

### 二月

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 《中国矿产志》征求资料广告* ..... | 225 |
|----------------------|-----|

### 十一月

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 《红星佚史》之诗* ..... | 227 |
|-----------------|-----|

### 十二月

|             |     |
|-------------|-----|
| 人之历史* ..... | 236 |
|-------------|-----|

## 一九〇八

### 三月

|         |     |
|---------|-----|
| 摩罗诗力说 * | 247 |
|---------|-----|

### 六月

|         |     |
|---------|-----|
| 科学史教篇 * | 277 |
|---------|-----|

### 八月

|         |     |
|---------|-----|
| 文化偏至论 * | 286 |
|---------|-----|

|         |             |
|---------|-------------|
| 裴彖飞诗论 * | [匈牙利]赖息 296 |
|---------|-------------|

### 十二月

|        |     |
|--------|-----|
| 破恶声论 * | 301 |
|--------|-----|

## 一九〇九

### 二月

|           |     |
|-----------|-----|
| 《域外小说集》序言 | 313 |
|-----------|-----|

### 三月

|             |     |
|-------------|-----|
| 《域外小说集》略例 * | 314 |
|-------------|-----|

|                |     |
|----------------|-----|
| 《域外小说集》杂识(一) * | 315 |
|----------------|-----|

|     |              |
|-----|--------------|
| 谩 * | [俄国]安特来夫 316 |
|-----|--------------|

|     |              |
|-----|--------------|
| 默 * | [俄国]安特来夫 322 |
|-----|--------------|

### 四月

|              |     |
|--------------|-----|
| 《域外小说集》第一册 * | 331 |
|--------------|-----|

## 五月

|               |     |
|---------------|-----|
| 《劲草》译本序 ..... | 332 |
|---------------|-----|

## 七月

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| 《域外小说集》杂识(二)* ..... | 333         |
| 四日* .....           | [俄国]迦尔洵 333 |
| 《鐙台守》之诗* .....      | 343         |

## 本年

|            |     |
|------------|-----|
| 人生象教 ..... | 344 |
|------------|-----|

一  
八  
九  
八



本年

## 夏剑生杂记

行人于斜日将堕之时，暝色逼人，四顾满目，非故乡之人，细聆满耳，皆异乡之语，一念及家乡万里，老亲弱弟，必时时相语，谓可当至某处矣，此时真觉柔肠欲断，涕不可仰。故予有句云：日暮客愁集，烟深人语喧。皆所身历，非托诸空言也。

生鲈鱼与新粳米炊熟，鱼须斫小方块，去骨加秋油，谓之鲈鱼饭。味甚鲜美，名极雅饬，可入林洪《山家清供》。

夷人呼茶为梯，闽语也。闽人始贩茶至夷，故夷人效其语也。

试烧酒法，以缸一只，猛注酒于中，视其上面浮花，顷刻迸散净尽者为活酒，味佳，花浮水面不动者为死酒，味减。

录自周作人 1901 年日记所附《柑酒听鹧笔记》。

初未收集。



一九〇〇